KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 610/2009

af 10. juli 2009

om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingentet for oksekød med oprindelse i Chile

(kodificeret udgave)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF), nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ([1]), særlig artikel 144, stk. 1, og artikel 148 sammenholdt med artikel 4, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Kommissionens forordning (EF) nr. 297/2003 af 17. februar 2003 om gennemførelsesbestemmelser for toldkontingentet for oksekød med oprindelse i Chile ([2]) er blevet ændret væsentligt ved flere lejligheder ([3]). Forordningen bør af klarheds- og rationaliseringshensyn kodificeres.

(2) Aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side ([4]) fastsætter i artikel 71, stk. 5, at der fra den 1. februar 2003 åbnes et toldkontingent for 1 000 tons oksekød med en årlig stigning på 100 tons.

(3) Det pågældende kontingent bør forvaltes ved hjælp af importlicenser. I den forbindelse anvendes bestemmelserne i Kommissionens forordning (EF) nr. 1301/2006 af 31. august 2006 om fælles regler for administration af toldkontingenter for import af landbrugsprodukter på grundlag af en importlicensordning ([5]), Kommissionens forordning (EF) nr. 376/2008 af 23. april 2008 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter ([6]), og i Kommissionens forordning (EF) nr. 382/2008 af 21. april 2008 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød ([7]), med forbehold af visse undtagelser.

(4) Chile har forpligtet sig til at udstede ægthedscertifikater for de pågældende produkter, hvori det attesteres, at varen har oprindelse i Chile. En model for ægthedscertifikatet og regler for dets anvendelse bør fastsættes.

(5) Kommissionens forordning (EF) nr. 810/2008 af 11. august 2008 om åbning og forvaltning af toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, fersk, kølet eller frosset, og for frosset bøffelkød ([8]) bestemmer, at der for flere kontingenter for oksekød kræves ægthedscertifikater for perioder på 12 måneder begyndende den 1. juli i et år. Med henblik på en ensartet forvaltning bør der vedtages tilsvarende gennemførelsesbestemmelser for kontingentet for oksekød med oprindelse i Chile.

(6) For at sikre, at indførslen af de pågældende varer forvaltes korrekt, bør det fastsættes, at importlicenserne skal udstedes efter en kontrol af bl.a. oplysningerne i ægthedscertifikaterne.

(7) Den fulde godtgørelse af importafgiften, der er en følge af fritagelsen for afgift pr. 1. februar 2003, sker efter bestemmelserne i artikel 236 i Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 af 12. oktober 1992 om indførelse af en EF-toldkodeks ([9]), og artikel 878 ff. i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2454/93 af 2. juli 1993 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 2913/92 om indførelse af en EF-toldkodeks ([10]).

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for den Fælles Markedsordning for Landbrugsprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De produkter med oprindelse i Chile, der er omhandlet i bilag I til nærværende forordning, kan importeres under det toldkontingent, som er fastsat i henhold til artikel 71, stk. 5, i aftalen om oprettelse af en associering mellem Det Europæiske Fællesskab og dets medlemsstater på den ene side og Republikken Chile på den anden side, for perioder fra 1. juli i et år til 30. juni året efter, på betingelserne i nærværende forordning med fritagelse for tolden i den fælles toldtarif.

([1]) EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.
([2]) EUT L 43 af 18.2.2003 s. 26.
([3]) Se bilag VIII.
([4]) EFT L 352 af 30.12.2002, s. 3.
([5]) EUT L 238 af 1.9.2006, s. 13.
([6]) EUT L 114 af 26.4.2008, s. 3.
([7]) EUT L 115 af 29.4.2008, s. 10.
([8]) EUT L 219 af 14.8.2008, s. 3.
([9]) EFT L 302 af 19.10.1992, s. 1.
([10]) EFT L 253 af 11.10.1993, s. 1.

Den produktmængde, der er omhandlet i stk. 1, er anført for hver importperiode i bilag I.

Artikel 2

Kapitel III i forordning (EF) nr. 1301/2006, forordning (EF) nr. 376/2008 og forordning (EF) nr. 382/2008 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

Artikel 3

1. Importlicenserne forpligter til indførsel fra det angivne land. I licensansøgningernes og licensernes rubrik 8 anføres oprindelseslandet, og der sættes kryds i »ja«-feltet.

2. I rubrik 20 i importlicensansøgningen og importlicensen anføres løbenummer 09.4181 og en af angivelserne i bilag II.

Artikel 4

1. Et ægthedscertifikat, der attesterer, at varerne har oprindelse i Chile, udfærdiges af den i artikel 8 omhandlede udstedende myndighed i henhold til artikel 7.

Originaleksemplaret og en behørigt bekræftet kopi af ægthedscertifikatet forelægges for den pågældende medlemsstats kompetente myndighed (i det følgende benævnt »den kompetente myndighed«) sammen med den første ansøgning om importlicens svarende til ægthedscertifikatet.

2. Inden for de mængder, der er anført i et ægthedscertifikat, kan dette anvendes til udstedelse af flere importlicenser. Den kompetente myndighed skal i så fald forsyne ægthedscertifikatet med en påtegning, der angiver de afskrevne mængder.

3. Den kompetente myndighed udsteder importlicensen, straks efter at den har sikret sig, at alle oplysningerne i ægthedscertifikatet svarer til de oplysninger, som den har modtaget fra Kommissionen i de relevante ugentlige meddelelser. I modsat fald må importlicensen ikke udstedes.

Artikel 5

1. Uanset artikel 4 kan den udstedende myndighed udstede en importlicens i følgende tilfælde:

a) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er blevet fremlagt, men Kommissionens oplysninger om de nævnte certifikater er endnu ikke blevet modtaget

b) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er ikke blevet fremlagt, og Kommissionens oplysninger om de nævnte certifikater er endnu ikke blevet modtaget

c) originaleksemplaret af ægthedscertifikatet er blevet fremlagt, og de relevante oplysninger fra Kommissionen er blevet modtaget, men visse oplysninger stemmer ikke overens.

2. I de i stk. 1 nævnte tilfælde svarer sikkerhedsstillelsen for importlicenser for de pågældende produkter til den fulde toldsats i den fælles toldtarif på den dag, hvor importlicensansøgningen indgives.

Når medlemsstaterne i givet fald har modtaget originaleksemplaret af ægthedscertifikatet og Kommissionens oplysninger om det nævnte certifikat, og når de har kontrolleret, at oplysningerne stemmer overens, frigiver medlemsstaterne den i første afsnit omhandlede sikkerhed.

Forelæggelse af det konforme originaleksemplar af ægthedscertifikatet for den kompetente myndighed inden udløbet af importlicensens gyldighedsperiode udgør et primært krav, jf. artikel 20 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 [1] for den i første afsnit omhandlede sikkerhed.

De ikke frigivne beløb af den i første afsnit omhandlede sikkerhedsstillelse fortabes og inddrages som told.

Artikel 6

Ægthedscertifikater og importlicenser gælder i tre måneder fra deres respektive udstedelsesdato.

Gyldighedsperioden udløber dog den 30. juni efter udstedelsesdatoen.

Artikel 7

1. Det i artikel 4 omhandlede ægthedscertifikat udfærdiges i et originaleksemplar med mindst én kopi på en blanket som vist i bilag III.

Denne blanket måler ca. 210 mm × 297 mm, og det benyttede papir skal veje mindst 40 g/m^2.

2. Blanketten trykkes og udfyldes på et af Fællesskabets officielle sprog. Den kan derudover trykkes og udfyldes på Chiles officielle sprog.

3. Det enkelte ægthedscertifikat forsynes af det i artikel 8 omhandlede udstedende organ med et nummer. Kopierne har samme nummer som den tilsvarende original.

4. Originalen og kopierne af ægthedscertifikatet udfyldes enten på maskine eller i hånden. I sidstnævnte tilfælde skal de udfyldes med sort blæk og blokbogstaver.

5. Et ægthedscertifikat er kun gyldigt, når det er behørigt udfyldt og påtegnet af den i artikel 8 omhandlede udstedende myndighed.

[1] EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5.

Ægthedscertifikatet er behørigt påtegnet, når det angiver sted og dato for udstedelsen og er forsynet med det udstedende organs stempel samt underskrevet af de personer, der er beføjet dertil.

Stemplet kan på originalen af ægthedscertifikatet og på kopierne heraf erstattes af et prægesegl.

Artikel 8

1. Det organ, der er bemyndiget af Chile til at udstede ægthedscertifikater (i det følgende benævnt »det udstedende organ«), og som er anført i bilag IV, skal:

a) forpligte sig til at kontrollere angivelserne i ægthedscertifikaterne

b) forpligte sig til mindst en gang om ugen at meddele Kommissionen alle relevante og nødvendige oplysninger, således at angivelserne i ægthedscertifikaterne kan kontrolleres.

2. Bilag IV kan ændres af Kommissionen, hvis det udstedende organ ikke længere er godkendt, hvis det ikke overholder en af de forpligtelser, det har påtaget sig, eller hvis der udpeges et nyt udstedende organ.

Artikel 9

Kommissionen sender medlemsstaternes kompetente myndigheder prøven på de stempler, som dets udstedende organ anvender, og de af de chilenske myndigheder meddelte navne og underskrifter på de personer, der er bemyndiget til at underskrive ægthedscertifikaterne.

Artikel 10

1. Uanset artikel 11, stk. 1, andet afsnit, i forordning (EF) nr. 1301/2006 skal medlemsstaterne:

a) senest den 31. august efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder produkter, for hvilke der blev udstedt importlicenser i den foregående importtoldkontingentperiode, eller at der ikke blev udstedt importlicenser

b) senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underrette Kommissionen om de mængder, der omfattes af ubenyttede eller delvis benyttede importlicenser, svarende til forskellen mellem de mængder, der er anført på importlicensernes bagside, og de mængder, de blev udstedt til, eller at der ingen ubenyttede mængder er.

2. Senest den 31. oktober efter udløbet af hver importtoldkontingentperiode underretter medlemsstaterne Kommissionen om de mængder produkter, der faktisk overgår til fri omsætning i den foregående importtoldkontingentperiode.

Fra og med den importtoldkontingentperiode, der begynder den 1. juli 2009, meddeler medlemsstaterne dog Kommissionen oplysninger om de mængder produkter, der overgår til fri omsætning pr. 1. juli 2009, jf. artikel 4 i forordning (EF) nr. 1301/2006.

3. Oplysningerne i stk. 1 og stk. 2, første afsnit, fremsendes som anført i bilag V, VI og VII til nærværende forordning, og produktkategorierne i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008 anvendes.

Artikel 11

Forordning (EF) nr. 297/2003 ophæves.

Henvisninger til den ophævede forordning gælder som henvisninger til nærværende forordning og læses efter sammenligningstabellen i bilag IX.

Artikel 12

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 10. juli 2009.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG I

Produkter, der omfattes af den i artikel 1 omhandlede toldindrømmelse:

Løbe-nummer	KN-kode	Beskrivelse	Nedsættelse af toldsats %	Årlig mængde fra 1.7.2009 til 30.6.2010 (Varens nettovægt i tons)	Årlig forøgelse pr. 1.7.2010 (Varens nettovægt i tons)
09.4181	0201 20 0201 30 00 0202 20 0202 30	Fersk, kølet eller frosset oksekød (1)	100	1 650	100

(1) I denne forordning forstås ved »frosset kød« kød, som ved indførslen til Fællesskabets toldområde har en indre temperatur på –12 °C eller derunder.

BILAG II

Angivelserne nævnt i artikel 3, stk. 2

— *På bulgarsk:*	Регламент (ЕО) № 610/2009
— *På spansk:*	Reglamento (CE) nº 610/2009
— *På tjekkisk:*	Nařízení (ES) č. 610/2009
— *På dansk:*	Forordning (EF) nr. 610/2009
— *På tysk:*	Verordnung (EG) Nr. 610/2009
— *På estisk:*	Määrus (EÜ) nr 610/2009
— *På græsk:*	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 610/2009
— *På engelsk:*	Regulation (EC) No 610/2009
— *På fransk:*	Règlement (CE) nº 610/2009
— *På italiensk:*	Regolamento (CE) n. 610/2009
— *På lettisk:*	Regula (EK) Nr. 610/2009
— *På litauisk:*	Reglamentas (EB) Nr. 610/2009
— *På ungarsk:*	610/2009/EK rendelet
— *På maltesisk:*	Regolament (KE) Nru 610/2009
— *På nederlandsk:*	Verordening (EG) nr. 610/2009
— *På polsk:*	Rozporządzenie (WE) nr 610/2009
— *På portugisisk:*	Regulamento (CE) n.º 610/2009
— *På rumænsk:*	Regulamentul (CE) nr. 610/2009
— *På slovakisk:*	Nariadenie (ES) č. 610/2009
— *På slovensk:*	Uredba (ES) št. 610/2009
— *På finsk:*	Asetus (EY) N:o 610/2009
— *På svensk:*	Förordning (EG) nr 610/2009

BILAG III

Formularmodel for ægthedscertifikatet

<table>
<tr><td>1. Eksportør (navn og adresse)</td><td>2. Certifikat nr.</td><td>ORIGINAL</td></tr>
<tr><td rowspan="2">4. Modtager (navn og adresse)</td><td colspan="2">3. Udstedende myndighed</td></tr>
<tr><td colspan="2" rowspan="2">5. ÆGTHEDSCERTIFIKAT FOR OKSEKØD
Forordning (EF) nr. 610/2009</td></tr>
<tr><td>6. Transportmiddel</td></tr>
<tr><td colspan="2">7. Mærker, numre, kollienes antal og art, varebeskrivelse</td><td>8. Bruttovægt (kg)</td><td>9. Nettovægt (kg)</td></tr>
<tr><td colspan="4">10. Nettovægt (i bogstaver)</td></tr>
<tr><td colspan="4">11. ATTESTATION FRA DEN UDSTEDENDE MYNDIGHED
Undertegnede attesterer, at det ovenfor beskrevne oksekød har oprindelse i Chile
Sted: ..... Dato:
..... Underskrift og stempel (eller prægesegl)</td></tr>
</table>

Udfyldes på skrivemaskine eller i hånden med blokbogstaver

BILAG IV

Det organ, som Chile har bemyndiget til at udstede ægthedscertifikater:

Asociación Gremial de Plantas Faenadoras Frigoríficas de Carnes de Chile
Teatinos 20 — Oficina 55
Santiago
Chile

BILAG V

Meddelelse om importlicenser (udstedte) — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: …

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Mængder af produkter, for hvilke der er udstedt importlicens

Fra: … til: …

Løbenummer	Produktkategori(er) [1]	Mængde (kg produktvægt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VI

Meddelelse om importlicenser (ubenyttede mængder) — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: …

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Produktmængder, for hvilke importlicenserne ikke blev benyttet

Fra: … til: …

Løbenummer	Produktkategori(er) [1]	Ubenyttet mængde (kg produktvægt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VII

Meddelelse om mængder, der er overgået til fri omsætning — forordning (EF) nr. 610/2009

Medlemsstat: …

Anvendelse af artikel 10 i forordning (EF) nr. 610/2009

Produktmængder, der er overgået til fri omsætning:

Fra: … til: … (importtoldkontingentperiode).

Løbenummer	Produktkategori(er) [1]	Mængde overgået til fri omsætning (kg produktvægt)
09.4181		

[1] Produktkategori(er) som anført i bilag V til forordning (EF) nr. 382/2008.

BILAG VIII

Ophævet forordning med oversigt over ændringer

Kommissionens forordning (EF) nr. 297/2003 (EUT L 43 af 18.2.2003, s. 26)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10)	Udelukkende artikel 9
Kommissionens forordning (EF) nr. 1965/2006 (EUT L 408 af 30.12.2006, s. 27)	Udelukkende artikel 5 og bilag V
Kommissionens forordning (EF) nr. 567/2007 (EUT L 133 af 25.5.2007, s. 13)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 332/2008 (EUT L 102 af 12.4.2008, s. 17)	
Kommissionens forordning (EF) nr. 749/2008 (EUT L 202 af 31.7.2008, s. 37)	Udelukkende artikel 1 og bilag I

BILAG IX

Sammenligningstabel

Forordning (EF) nr. 297/2003	Nærværende forordning
Artikel 1, stk. 1	Artikel 1
Artikel 2 til 9	Artikel 2 til 9
Artikel 9a	Artikel 10
—	Artikel 11
Artikel 10, stk. 1	Artikel 12
Artikel 10, stk. 2	—
Bilag I	Bilag I
Bilag IA	Bilag II
Bilag II	Bilag III
Bilag III	Bilag IV
Bilag IV	Bilag V
Bilag V	Bilag VI
Bilag VI	Bilag VII
—	Bilag VIII
—	Bilag IX